

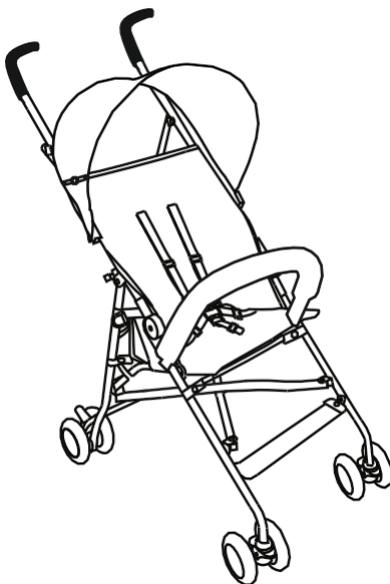
Move and Joy



stroller

IDA

age range: 6-36 months
up to 15 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.2

www.lorelli.eu



find us on

C&Q >PXTAHHE / CONTEÚDO

EN	Manual de instruções.....	6
BG	MHCзpyKuøн aa yнoTpeбa.....	9
RO	Instruções de utilização.....	12
FR	Moded'empIoi.....	15
IT	Instruções de utilização.....	18
GR	OAHPIEZ XPHZHZ KAPEKAAZ.....	21
MK	ynazCTBaTa aa yнoT peбa.....	24
RU	PIHCзpyxypиø no excnнyя тaчии.....	27
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	30
ME BIH		
HU	Használati utasítás.....	33
AL	Instruksion për përdorim.....	36
ES	Instruções para uso.....	39
NL	Gebruikshandleiding.....	42
AR	دليل التعليمات.....	45



BG-Cxannпаузе QR xо/та, aa ,аа nonуyуuze noaeue ннØорøаquо aa npogуx a n uzcпыkqnn aa yно peбa на noeue eaнqn. PIзzerneze npноnо enи4eзо QR cxeneп Ha yczpóuцzeozo cn.

PT - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais idiomas. Descarregar a QR ScannerApp para o seu dispositivo.

SRB/HR/ME/BIH Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoј uređaj.

IT-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais línguas. Descarregar a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

GR-Zúpwоq You xNóixa QR yia Jícpioóúcpçç írãqpoøopiEç oyEtiíKú пс ío Tipoi "òv xai oúqýçç Xpñoríç oc Jícpioóúcpçç yáNooçç.

KaíçšóoTc Tqv çáppoyçl QR ScanneroTq ouoxcuçl oaç.

FR-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual do utilizador (disponível em várias línguas). Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Oczxanуyúze QR-Kop, узoðiи nonу Jн u ðonуue unØopлuaLтнu o npopyKze n uzcпыKLтнu no axcnнyazalтнu Ha ,4pыrnø øauixaх. 3аруy3не npunoaenne QR Scanner Ha ceoe yczpóuцzeo.

Para obter mais informações sobre o produto, bem como o pedido de assistência noutras línguas, pedimos-lhe que leia o código QR. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu computador de mão ou tablet.

NL - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuseamento de muitas formas diferentes. Descarregar a aplicação do leitor QR

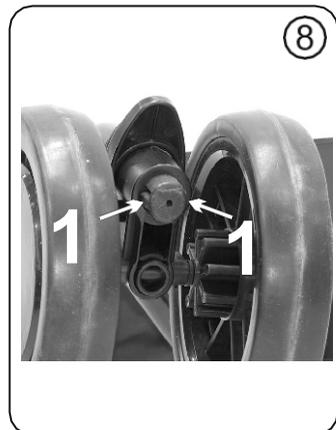
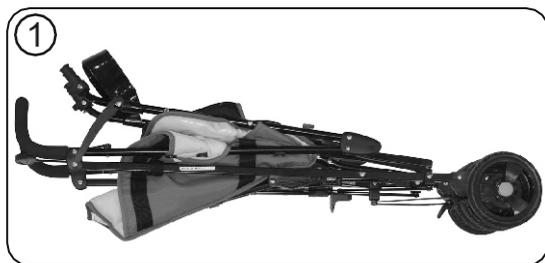
Aparelho para digitalizar. RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe multe limbi. Descarregar aplicatia do QR Scanner no dispozitivу dvs.

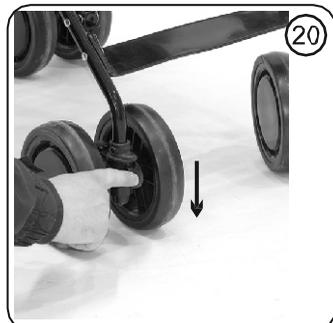
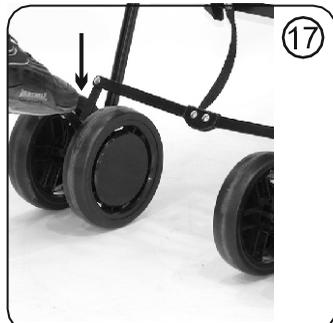
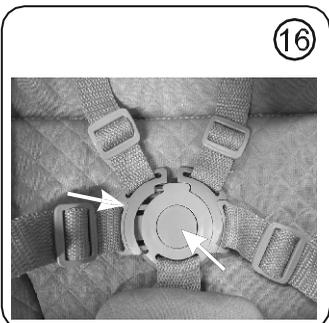
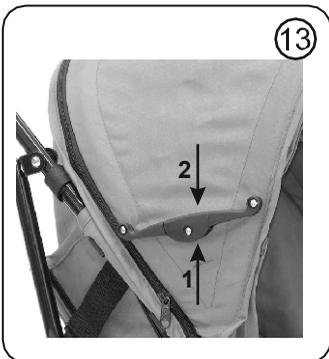
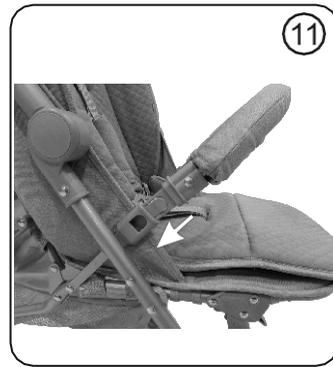
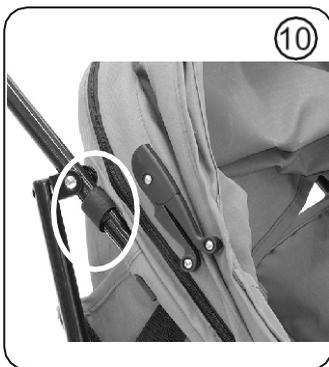
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplicar o scanner QR no telemóel.

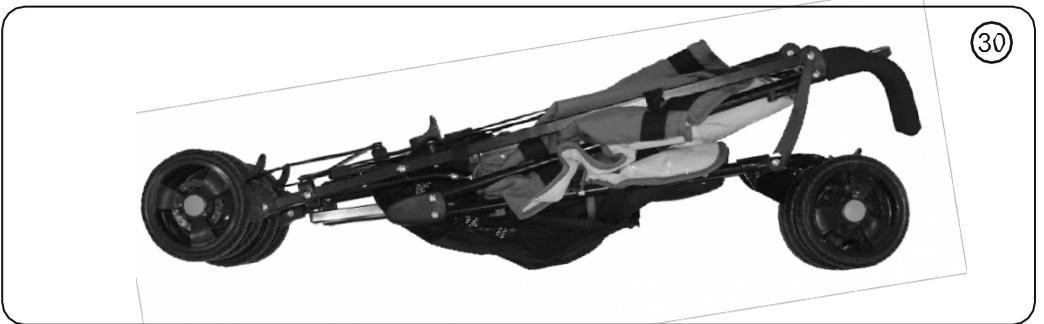
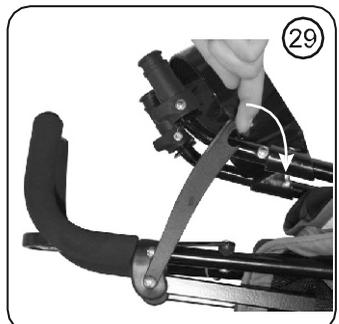
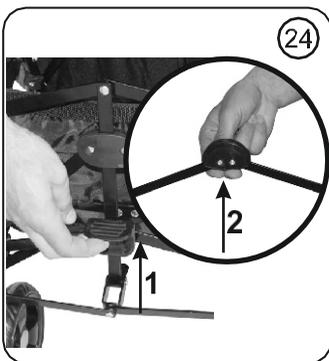
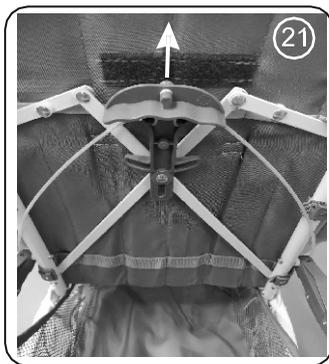
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Cxennпaj ro QR Kogoz aa ,4a aøбneUJ noeèze unØopлuaLтнu aa npon3eoqoz n ynazczeo 3a KopnczeиJ>e, na noeèze ja3nQn.Cнunezeja annnKaunJaTa QR ScannerApp na eauJuoz ypeq.

TR-Detayli ürün bilgisi ve çöklü dilde kullanma klavuzü için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.







IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA !

REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. Este carrinho de bebé foi concebido para crianças com peso até 15 kg!
2. A altura da criança no carrinho de bebé não deve ultrapassar os 96 cm!
3. Utilizar o mecanismo de estacionamento se não for possível apoiar o carrinho à mão!
4. Não deixar o carrinho em zonas inclinadas, mesmo com um mecanismo de estacionamento ativado!
5. O mecanismo de estacionamento deve ser ativado quando a criança entra ou sai do carrinho de bebé!
6. O saco de compras tem uma carga máxima de 2 kg!
7. Qualquer carga fixada no guiador e/ou na parte de trás do encosto de cabeça e/ou na parte lateral do carrinho afecta a estabilidade do carrinho! Não pendurar sacos e embalagens!
8. Controlar regularmente o carrinho quanto a peças soltas! Controlar, manter e limpar regularmente o carrinho!
9. O carrinho foi concebido para 1 criança!
10. Não devem ser utilizados acessórios não autorizados pelo fabricante!
11. Devem ser utilizadas peças sobressalentes fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor!
12. Utilize sempre os cintos de segurança quando a criança estiver no carrinho de bebé! Utilize sempre o cinto entre as pernas em combinação com o cinto subabdominal! Para evitar que a criança caia ou escorregue, utilize sempre os cintos dos ombros.
13. Certificar-se de que o cinto de segurança está bem apertado!
14. O carrinho deve ser sempre utilizado sob a supervisão de um adulto!
15. Não deixe o seu filho brincar ou pendurar-se no carrinho de bebé!
16. Não deixar a criança levantar-se no carrinho de passeio!
17. Não permitir que a criança se levante do assento ou do degrau!
18. Não utilizar o carrinho em superfícies irregulares, perto de incêndios ou outros locais perigosos!
19. Não utilizar o carrinho em escadas e tapetes rolantes!
20. Dobrar o carrinho de bebé antes de subir ou descer escadas. Levantar o carrinho em escadas, passeios e outros obstáculos com a criança a empurrar o guiador provoca a deformação do carrinho e não está sujeito ao serviço de garantia!
21. A bagagem extra no carrinho pode torná-lo instável!
22. A pessoa que instala o carrinho deve conhecer as suas funções!
23. Não deve ser adicionado nenhum colchão/almofada adicional.
24. Este carrinho de bebé é adequado para crianças até aos 3 anos de idade!
25. A barra frontal não pode ser utilizada como pega de transporte.
26. A regulação do encosto só pode ser efectuada por uma pessoa que conheça as instruções relativas a esta acção!



AVISO

1. **AVISO:** Nunca deixar uma criança sem vigilância!
2. **AVISO:** Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estão engatados antes de os utilizar!
3. **AVISO:** Para evitar ferimentos, mantenha as crianças afastadas durante o desdobramento e a dobragem deste produto!
4. **AVISO:** Não permita que os seus filhos brinquem com este produto!
5. **ATENÇÃO!** O assento não é adequado para crianças com menos de 6 meses de idade!
6. **ATENÇÃO!** Utilizar sempre o sistema de retenção!
7. **ATENÇÃO!** Antes de utilizar a alcofa, o assento ou os sistemas de retenção do assento do automóvel, verifique se estão corretamente engatados!
8. **AVISO:** Este produto não é adequado para correr ou patinar!
9. **AVISO:** Manter afastado do fogo!
10. **ATENÇÃO!** As imagens na página inicial e nas instruções servem apenas de orientação e podem diferir do produto real!
11. **ATENÇÃO!** Antes da primeira utilização do produto, retire todos os materiais publicitários do produto, bem como os dispositivos utilizados para fixar o produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Para limpar as peças metálicas, limpe com um pano húmido e seque cuidadosamente com um pano seco.
2. Utilize um pano, água e um detergente suave para limpar as peças de plástico.
3. Para limpar as partes têxteis, utilize um detergente para limpar os estofos.
4. Quando o carrinho de bebé estiver guardado, nunca coloque objectos em cima dele!
5. Secar e ventilar sempre a carruagem se esta estiver molhada!
6. Limpar periodicamente os eixos das rodas e as peças de plástico.
7. Limpar sempre os eixos das rodas e as peças de plástico depois de utilizar o trólei na areia ou noutros locais com pó!
8. **NÃO lubrificar** os eixos das rodas ou outras partes móveis do carrinho, apenas limpá-los!
9. Verificar periodicamente se existem peças soltas ou danificadas e substituí-las imediatamente por peças novas.

PEÇAS

Foto A

- | | |
|---|--------------|
| 1. Estrutura metálica do carrinho de bebé | - 1 unidade |
| 2. Assento | - 1 unidade |
| 3. Toldo | - 1 unidade |
| 4. Barra do para-choques do tipo guiador | - 1 unidade |
| 5. Rodas dianteiras | -2 unidades. |
| 6. Rodas traseiras | -2 unidades. |

DESDOBRAMENTO DO CARRINHO DE BEBÉ

1. Carrinho de bebé dobrado (Foto1)
2. Soltar o fecho de transporte (foto 2).
3. Empurre os tubos metálicos das pernas dianteiras do carrinho de bebé para fora dos tubos metálicos das pernas do carrinho (foto 3).
4. Pressionar o elemento metálico com o pé até que a placa metálica faça um clique (foto 4).
5. Pressionar com a mão o elemento de plástico situado na parte de trás, como mostra a fotografia 5.
6. O carrinho de bebé corretamente desdobrado deve ter o aspeto indicado na fotografia 6.

INSTALAÇÃO DE CARRINHOS DE BEBÉ

INSTALAÇÃO / DESMONTAGEM DAS RODAS DIANTEIRAS

1. Coloque o elemento de plástico da roda da frente no elemento de plástico do tubo na parte da frente do carrinho de bebé até ouvir um estalido. (foto 7) Repita a mesma ação para a outra roda.
2. Para retirar a roda da frente, prima o botão (1) e puxe a roda para fora (foto 8). Repita a mesma ação para a outra roda.

MONTAGEM/DESMONTAGEM DO TOLDO

1. Para fixar a capota ao carrinho de bebé, aperte os fechos de plástico nos tubos do carrinho até ouvir um clique (foto 9).
2. Utilize as fitas adesivas na parte superior da capota para a fixar aos tubos do carrinho (foto 10).
3. Para retirar a capota do carrinho de bebé, repita os mesmos passos na ordem inversa.

MONTAGEM/DESMONTAGEM DA BARRA DO PÁRA-CHOQUES DO TIPO GUIADOR

1. Para montar o para-choques do guiador no carrinho de bebé, desdobre os elementos de fixação amovíveis do guiador e fixe-os aos tubos do carrinho de bebé (foto 11).
2. Para o retirar do carrinho, repita os mesmos passos na ordem inversa, depois de premir os botões dos dois lados da barra do para-choques tipo guiador (foto 12).

REGULAÇÃO DO TOLDO

1. Para regular a posição do toldo, utilizar os mecanismos de plástico de ambos os lados. Para dobrar (1) / desdobrar (2) o toldo, empurrar os elementos de plástico na direção das setas (foto 13).
2. Para desdobrar completamente o toldo, utilizar o fecho de correr como indicado na figura 14.

EXPLORAÇÃO

UTILIZAÇÃO DOS CINTOS DE SEGURANÇA

Quando utilizar o banco, é **OBRIGATÓRIO** utilizar os cintos de segurança para crianças.

1. Para bloquear o cinto, insira os elementos de plástico na fivela central (foto 15).
2. Para despertar o cinto, prima o botão central da fivela (foto 16).

UTILIZAÇÃO DOS TRAVÕES

1. Para acionar os travões das rodas traseiras, pressione as alavancas situadas nas rodas traseiras (foto 17).
2. Para libertar os travões, levante as alavancas para cima (foto 18).

FIXAÇÃO DAS RODAS DIANTEIRAS APENAS PARA DESLOCAÇÃO PARA A FRENTE

1. Para bloquear as rodas dianteiras apenas para deslocação para a frente, levante as alavancas das rodas dianteiras (foto 19).
2. Para rodar as rodas dianteiras em todas as direções, pressione as alavancas para baixo (foto 20).

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

O encosto tem 5 posições.

1. Para baixar o encosto, puxe para cima o botão situado na parte de trás do carrinho e coloque-o na posição desejada (foto 21).
2. Para levantar o encosto, basta empurrá-lo para cima.

REGULAÇÃO DO APOIO PARA OS PÉS

1. Para baixar o apoio para os pés, prima os botões de ambos os lados do apoio para os pés (foto 22).
2. Para levantar o apoio para os pés, basta empurrá-lo para cima com uma mão (foto 23).

DOBRAR O CARRINHO DE BEBÉ

1. Ativar os travões das rodas traseiras.
2. Fixar as rodas dianteiras apenas para deslocação para a frente.
3. Dobrar o toldo o mais possível.
4. Levantar o mecanismo de dobragem (1). Levantar o fecho secundário (2) (foto 24).
5. Empurre para baixo a alavanca de plástico no lado direito do carrinho (foto 25).
6. Empurrar as duas pegas do carrinho de bebé para dentro (foto 26).
7. Dobrar as pegas em conjunto com os tubos frontais (foto 27/ 28) Introduzir o fecho de transporte (foto 29).
8. O carrinho de bebé corretamente dobrado deve ter o formato indicado na fotografia 30.

Didis Lda.

Bulgária, Shumen, 6 Trakia-iztok Street

Telefone: +359 54 850 830

correio eletrónico:

home.market@didis-
ltd.com; export@didis-ltd.com

Дидис **ООД** Бългaрия,
Шумен, "Тракия-изток" 6 Тел. +359 54
850 830

correio eletrónico:

home.market@didis-
ltd.com; export@didis-ltd.com

Importador Unic na Roménia

DIDIS INTERNACIONAL

Strada Sfântul Pantelimon Nr.1

Oras Pantelimon, Judetul Ilfov

Telefone: +40 21 211 65 60 Fax:

+40 21 210 65 62

Correio eletrónico: office@didis.ro